

Załącznik nr 5

Instrukcja obsługi egzaminów zdalnych (online)

wersja 1.1.

Spis treści

1. Co jest niezbędne do uruchomienia egzaminu?	1
2. Jak się zarejestrować i przeprowadzić test weryfikacyjny systemu?	2
3. Jak rozpocząć egzamin	5
4. Jak korzystać z systemu egzaminacyjnego?	13
5. Co jest zakazane podczas egzaminu?	14
6. Rejestracja, archiwizacja i usuwanie danych	14
7. Z kim się kontaktować w razie problemów?	15

1. Co jest niezbędne do uruchomienia egzaminu?

Komputer stacjonarny lub laptop z kamerą internetową i mikrofonem



Żeby przystąpić do egzaminu potrzebujesz laptopa lub komputer stacjonarny. Jest to niezbędne w celu zainstalowania rozszerzenia (plug-in) do przeglądarki internetowej Google Chrome, która udostępni ekran w trakcie trwania egzaminu. Nie można przystąpić do egzaminu przy użyciu urządzeń mobilnych (smartfon, tablet). Twój laptop lub komputer stacjonarny musi być wyposażony w kamerę internetową oraz mikrofon. Wymagania systemowe:

Windows 7 i wyższy, Mac OS X i wyższy, ChromeOS i większość dystrybucji Linuksa (64-bity Ubuntu 14.04+, Debian 8+, openSUSE 13.3+ lub Fedora Linux 24+).

Przeglądarka internetowa Google Chrome



Niezbędne jest korzystanie z przeglądarki Google Chrome w celu dodania rozszerzenia (plug-in) pozwalającego na udostępnienie ekranu. Upewnij się, że konto z którego korzystasz na laptopie lub komputerze ma uprawnienia administratora pozwalające na dodanie tego rozszerzenia do przeglądarki.



Dokument ze zdjęciem

Przed przystąpieniem do egzaminu musisz zostać zidentyfikowany poprzez okazanie dokumentu tożsamości ze zdjęciem (dowód osobisty lub paszport).



Tablet lub smartfon wyposażony w kamerę

Przed rozpoczęciem egzaminu musisz uruchomić kamerę w telefonie lub tablecie. W tym celu musisz pobrać i zainstalować aplikację (34 MB), która jest kompatybilna z systemem Android 5.1. lub nowszym oraz IOS (Apple) 10.0 lub nowszym. Po zarejestrowaniu na egzamin otrzymasz wszystkie szczegóły w wiadomości e-mail.



Stabilne łącze internetowe

Aby bezproblemowo uruchomić i przeprowadzić egzamin, musisz mieć stałe połączenie z Internetem z minimalną prędkością 1,5 Mb/s (sieć Wi-Fi będzie niezbędna do połączenia się z urządzenia mobilnego). Pamiętaj, że nie możesz korzystać z danych komórkowych.

2. Jak się zarejestrować i przeprowadzić test weryfikacyjny systemu?

Zasady rejestracji na egzamin zdalny (online) zostały opisane w §3 Regulaminu Egzaminowania dla Egzaminów Zdalnych. Sposób przeprowadzenia testu weryfikacyjnego systemu został opisany w §5 Regulaminu Egzaminowania dla Egzaminów Zdalnych „Czynności wykonywane przed rozpoczęciem egzaminu zdalnego” **Weryfikacja Systemu - krok 2.**



Usługi oferowane przez ProctorExam są dostępne w języku angielskim. Zaleca się kontynuowanie procesu weryfikacji w języku angielskim. Potrzebujesz tłumaczenia? Kliknij dla uzyskania automatycznego tłumaczenia dostarczanego przez Google. Może ono zawierać błędy.

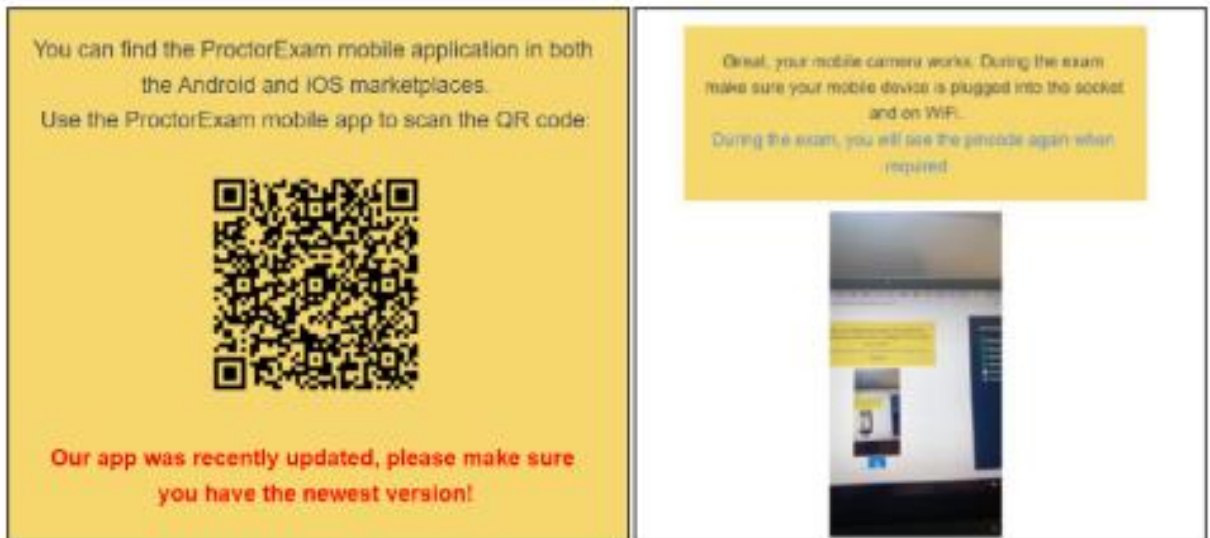
Uwaga: należy przeprowadzić kontrolę systemu w dokładnie takim samym środowisku technicznym, w jakim będzie przeprowadzany egzamin (te same urządzenia, to samo połączenie internetowe, to samo pomieszczenie).

Uwaga: Nie używaj zestawu słuchawkowego do sprawdzania systemu!

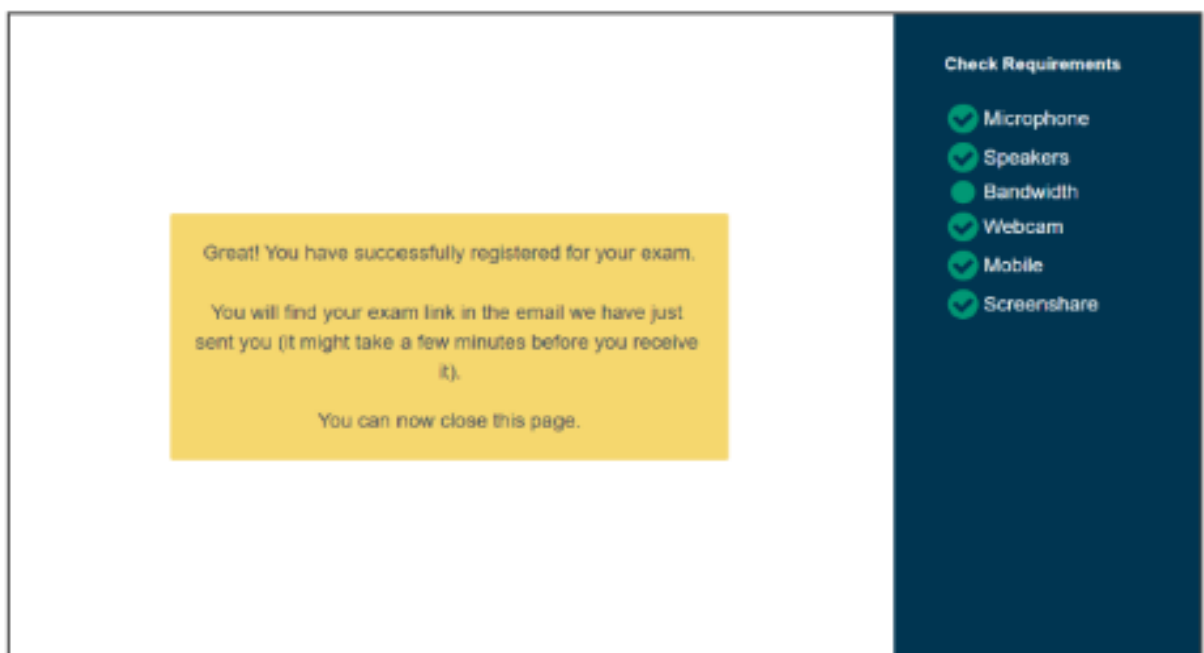
Podczas sprawdzania systemu zostaniesz poproszony o zainstalowanie aplikacji ProctorExam na urządzeniu mobilnym.



Po zainstalowaniu aplikacji zeskanuj kod QR i kontynuuj sprawdzanie systemu.



Aplikację ProctorExam znajdziesz w sklepach Android i IOS. Użyj aplikacji, aby zeskanować kod QR. Aplikacja została niedawno zaktualizowana – upewnij się, że masz zainstalowaną jej najnowszą wersję.



Twoja kamera mobilna działa. Podczas egzaminu upewnij się, że urządzenie mobilne jest podłączone do ładowarki i do Internetu za pośrednictwem sieci Wi-Fi.. Podczas egzaminu zobaczysz ponownie kod QR, jeśli zajdzie taka potrzeba.

Kontrola systemu zakończona

Udało Ci się zarejestrować na egzamin. Link do egzaminu znajdziesz w e-mailu, który właśnie do Ciebie



wysłaliśmy (może minąć kilka minut, zanim go otrzymasz). Możesz teraz zamknąć stronę.

Po zakończeniu sprawdzania systemu otrzymasz zaproszenie do egzaminu.

3. Jak rozpocząć egzamin

Należy pamiętać, że egzamin będzie można rozpocząć tylko w czasie wskazanym w kroku 2 wiadomości e-mail. Jeśli rozpoczniesz egzamin przed tym czasem, nie będziesz mógł zalogować się do systemu (zaczekaj do wyznaczonego czasu). Jeśli przekroczysz wyznaczony przedział czasowy, to **Twój dostęp wygaśnie i nie będziesz mógł rozpocząć egzaminu.**

Oplata za egzamin w takim przypadku nie będzie zwracana.

Treść wiadomości e-mail z zaproszeniem do egzaminu:

Witaj Jan Testowy,

Dziękujemy za poprawną weryfikację urządzeń w platformie [ProctorExam](#) na potrzeby egzaminu zdalnego:

Egzamin: ISTQB® Certyfikowany Tester – Poziom Podstawowy

Język: polski

Data i godzina: 01-02-2023 godz. 10:30 (UTC+2)

Prosimy o zachowanie tej wiadomości.

Poniżej załączamy link do egzaminu. Link jest już aktywny, jednak rozpoczęcie egzaminu nie będzie możliwe wcześniej niż 01-02-2023 godz. 10:30 (UTC+2).

[Rozpocznij egzamin](#)

Jeżeli powyższy link nie działa prawidłowo, proszę skopiować link widoczny poniżej i wkleić go do okna swojej przeglądarki: [link](#)

W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z biurem SJSI na podany adres e-mail: egzaminy@sjsi.org

Pozdrawiamy
Stowarzyszenie Jakości Systemów Informatycznych

Zastosuj się do tych kroków:

1. Miej pod ręką swój dokument tożsamości ze zdjęciem (dowód osobisty lub paszport).
2. Sprawdź, kiedy rozpoczyna się przedział czasowy, w którym możesz rozpocząć egzamin.
3. W przedziale czasowym, w którym możesz rozpocząć egzamin, powróć do linka z poprzedniego punktu.

Należy pamiętać, że poniższy czas wskazuje ramy czasowe, w których będzie można rozpocząć egzamin, a nie czas trwania egzaminu!

W DNIU EGZAMINU

✓ Przygotuj swoje otoczenie

Przed rozpoczęciem egzaminu upewnij się, że:

- pomieszczenie jest dobrze oświetlone i ciche (nie może być głośnych dźwięków wewnątrz ani na zewnątrz pomieszczenia),
- jesteś sam podczas całego egzaminu,
- w twoim zasięgu nie ma żadnych dodatkowych urządzeń, książek ani innych zabronionych materiałów.

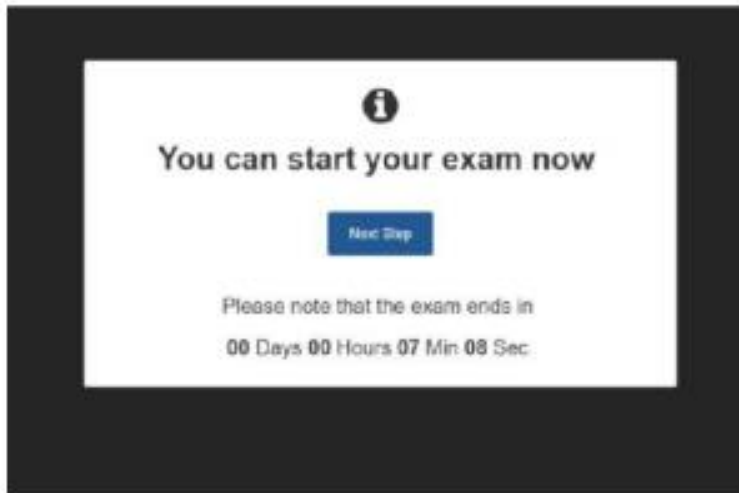
Będziesz musiał pokazać swoje otoczenie egzaminatorowi i nie będziesz mógł rozpocząć egzaminu, jeśli w pomieszczeniu będą dodatkowe urządzenia, książki lub inne materiały, które mogą pomóc Ci w trakcie egzaminu.

Uwaga: do egzaminów ISTQB® wolno używać tablicy (np. przenośnej tablicy zabawkowej, którą można kupić w sklepie z zabawkami lub tablicy biurowej suchocieralnej), aby robić notatki podczas egzaminu. Jeśli zamierzasz użyć tablicy, prosimy o przygotowanie jej przed egzaminem w zasięgu ręki.

Miej ze sobą dokument tożsamości ze zdjęciem (dowód osobisty lub paszport). Zaloguj się do systemu na czas.

Możesz rozpocząć egzamin klikając link z e-maila z zaproszeniem.

Dostęp do egzaminu jest ważny tylko w czasie wskazanym w wiadomości e-mail.



Po zalogowaniu się do systemu, będziesz poprowadzony przez następujące kroki:

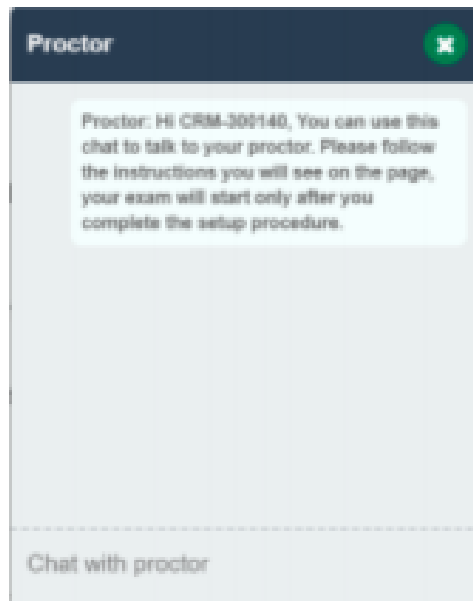
Potwierdź swoją tożsamość



Dokument tożsamości ze zdjęciem: pokaż swój dokument tożsamości (dowód osobisty lub paszport) do kamery w komputerze/laptopie i kliknij "zrób zdjęcie". Upewnij się, że dane inne niż imię, nazwisko, PESEL i data urodzenia są zasłonięte podczas robienia zdjęcia.

Zdjęcie twarzy: zrób zdjęcie z bliska Twojej twarzy klikając "zrób zdjęcie".

Uwaga: Egzaminator przywita Cię w oknie czatu na dole ekranu, może Cię usłyszeć, ale może skontaktować się z Tobą tylko przez okno czatu. Możesz się z nim kontaktować przez okno czatu przez cały czas trwania egzaminu.



Skonfiguruj urządzenie mobilne

Zeskanuj kod QR na ekranie za pomocą aplikacji ProctorExam pobranej na urządzenie mobilne. Upewnij się, że jest ono połączone z Wi-Fi.



Ustawienia urządzenia mobilnego.

1. Włącz tryb samolotowy.
2. Połącz swoje urządzenie mobilne z Wi-Fi.
3. Otwórz aplikację ProctorExam i upewnij się, że masz jej aktualną wersję.
4. Skieruj kamerę na kod QR powyżej.

Kamera na urządzeniu mobilnym zacznie nagrywać.

Ponieważ urządzenie będzie działać przez cały czas trwania egzaminu, upewnij się, że jest w pełni naładowane lub ładuje się podczas egzaminu! Pamiętaj, że nie możesz używać laptopa lub komputera stacjonarnego do ładowania, ponieważ urządzenie mobilne będzie musiało być umieszczone 3 metry od laptopa lub komputera stacjonarnego!






Pokaż swoje otoczenie

Używając kamery z urządzenia mobilnego pokaż Egzaminatorowi swoje otoczenie.

Egzaminator przeprowadzi Cię przez wszystkie kroki za pośrednictwem wiadomości przesyłanych na czacie. Musisz pokazać Egzaminatorowi komputer, klawiaturę, biurko, przestrzeń za komputerem, przestrzeń pod biurkiem, przestrzeń w rogach pokoju oraz sufit.

Na koniec zostaniesz poproszony o pokazanie uszu Egzaminatorowi, aby udowodnić, że nie używasz słuchawek. W przypadku aparatu słuchowego należy usunąć go przed egzaminem.

Możesz zobaczyć kroki konfiguracji środowiska na następujących zrzutach ekranu:

<p>Environment setup</p> <p>⚠ Slowly show us your computer and keyboard. See video for demonstration.</p>  <p>Step 1/5</p>	<p>Environment setup</p> <p>⚠ Slowly show us your desk and the area behind your computer. Nothing is allowed on your desk unless otherwise stated by the institute.</p>  <p>Step 2/5</p>	<p>Environment setup</p> <p>⚠ Slowly show us the space under your desk and your ceiling. See video for demonstration.</p>  <p>Step 3/5</p>
<p>Environment setup</p> <p>⚠ Slowly show us the four corners of your room. See video for demonstration.</p>  <p>Step 4/5</p>	<p>Environment setup</p> <p>⚠ Slowly show us your ears to make sure you have no devices plugged in.</p>  <p>Step 5/5</p>	

Powoli pokaż swój komputer i klawiaturę.

Powoli pokaż biurko i przestrzeń za komputerem - ta przestrzeń powinna być pusta.

Powoli pokaż przestrzeń pod biurkiem i sufit.

Powoli pokaż wszystkie kąty pomieszczenia, w którym zdajesz egzamin.

Powoli pokaż swoje uszy w celu upewnienia się, że nie korzystasz słuchawek.




Jak poruszać się po systemie?

Ustaw swoje kamery

Obie kamery (z komputera i drugiego urządzenia) muszą być skonfigurowane.

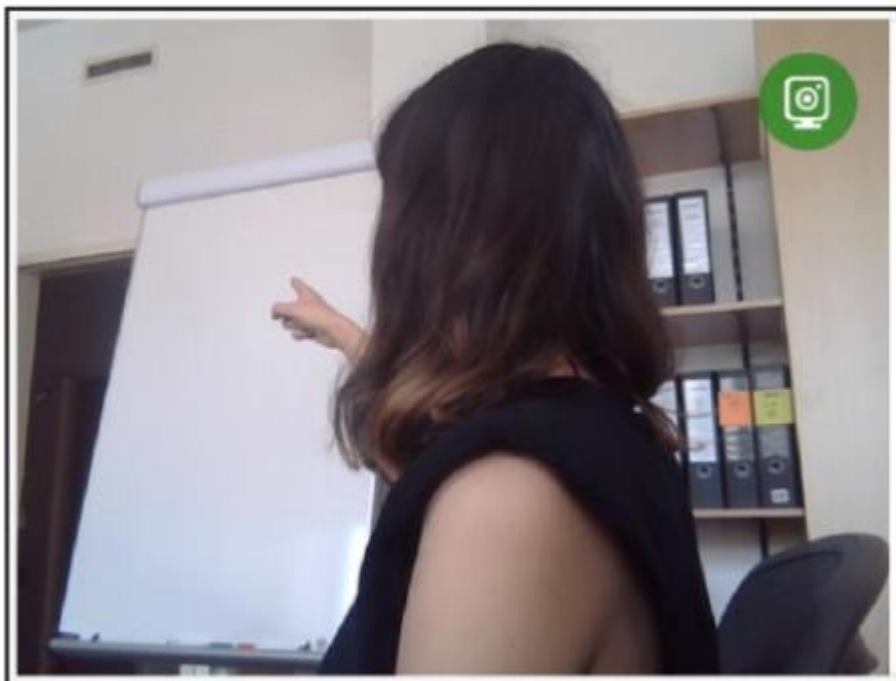
Będziesz musiał umieścić urządzenie mobilne z aparatem w odległości 3 metrów od siebie, aby kamera zarejestrowała Ciebie i laptop/komputer stacjonarny.

Zobacz przykłady na zrzutach ekranu poniżej :

<p>Camera setup</p> <p>Lastly, place your mobile camera beside you. It should be at least 3 meters (10 feet) away from you. Also make sure your phone is plugged into the socket.</p> 	<p>Example</p> 	<p>Camera setup</p> <p>Make sure that you are sitting directly in front of your webcam, you can see yourself and your face is at the center of the frame.</p> 
--	--	--

Ustaw swoją kamerę urządzenia mobilnego obok siebie, w odległości przynajmniej 3m! Upewnij się, że siedzisz bezpośrednio przed kamerą internetową - widzisz swoją twarz w centrum ramki.

Jeśli przystępujesz do egzaminu ISTQB® i zamierzasz korzystać z tablicy suchościeralnej, to musisz pokazać ją Egzaminatorowi (Proctorowi). Tablica musi być czysta przed rozpoczęciem egzaminu i musi znajdować się w twoim zasięgu oraz w obrębie widoku z kamery.



Egzaminator poprosi cię o pokazanie, że marker, którego używasz, jest usuwalny. Będziesz musiał napisać słowo na tablicy i je wymazać.



Egzaminator przywita się z Tobą pisząc w oknie czatu na dole ekranu. Możesz komunikować się z Egzaminatorem przez okno czatu przez cały czas trwania egzaminu.

✓Rozpocznij egzamin

Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby uzyskać dostęp do systemu egzaminacyjnego. Egzamin zostanie otwarty w nowej karcie. Nie zamykaj karty ProctorExam przez cały czas trwania egzaminu.

Kliknij w link, aby rozpocząć swój egzamin.

4. Jak korzystać z systemu egzaminacyjnego?

System egzaminacyjny zostanie uruchomiony w nowej karcie przeglądarki. Na początku należy zweryfikować swoje dane identyfikacyjne (imię, nazwisko, adres e-mail) oraz (jeżeli jest taka potrzeba) zaktualizować dane adresowe do wysyłki papierowej wersji certyfikatu.

Przed rozpoczęciem egzaminu zostanie wyświetlony ekran wprowadzenia do obsługi systemu:

Wprowadzenie

Imię i nazwisko
ISTQB® Certyfikowany Tester - Poziom Podstawowy
wersja 3.1 [PL]

Czas do końca: **00h : 59m : 46s** Pomoc

Przejdź do podsumowania Zakończ egzamin

Notatnik Kalkulator

Pytanie nr 1 Zaznacz pytanie Zgłoś uwagę do pytania
Max. liczba punktów: 1

Tutaj możesz zaznaczyć/odznaczyć pytanie, aby łatwiej można było do niego wrócić w późniejszym czasie.

Tutaj możesz zgłosić uwagi do pytania, np. jeśli w pytaniu pojawi się błąd.

Tutaj przejdziesz do podsumowania egzaminu. W razie potrzeby będzie możliwość powrotu do pytań.

Tutaj możesz skorzystać z Notatnika i Kalkulatora.

Tak wygląda zaznaczone przez Ciebie pytanie za pomocą przycisku "Zaznacz pytanie".

< Poprzednie pytanie Następne pytanie >

✓ Rozpocznij

Do każdego z pytań będziesz mógł zgłosić swoje uwagi poprzez wpisanie komentarza w odpowiednim formularzu – zakładka „Zgłoś uwagę do pytania”. Po zakończeniu egzaminu Twój wynik będzie widoczny na ekranie (wyślemy go również do Ciebie w wiadomości e-mail w ciągu 5 dni roboczych od dnia zakończenia egzaminu).

Egzaminator poprosi Cię o zmazanie notatek z tablicy suchościeralnej przed wyjściem z systemu egzaminacyjnego. W przypadku nieprzestrzegania tej zasady Egzaminator odnotuje ten fakt w protokole egzaminacyjnym. W takiej sytuacji wynik egzaminu zostanie unieważniony!

Możesz teraz opuścić system egzaminacyjny.

[Pamiętaj: po zakończeniu egzaminu i zapoznaniu się z jego wynikiem zakończ sesję egzaminacyjną klikając niebieski przycisk: Finish exam](#)

Certyfikat zostanie przesłany do Ciebie w formie papierowej w ciągu 35 dni roboczych od dnia zakończenia egzaminu z wynikiem pozytywnym.

5. Co jest zakazane podczas egzaminu?

korzystanie z dodatkowych urządzeń
korzystanie z książek, notatek i innych pomocy naukowych
robienie notatek w innym miejscu niż tablica suchościeralna
korzystanie ze słuchawek
mówienie i śpiewanie
opuszczanie stanowiska egzaminacyjnego (np. wyjście do toalety)
obecność osób trzecich w pomieszczeniu podczas trwania egzaminu
spożywanie posiłku

Pamiętaj, że jeśli nie będziesz przestrzegał Regulaminu Egzaminowania dla Egzaminów Zdalnych lub zaangażujesz się w nieuczciwe praktyki egzaminacyjne, egzamin zostanie przerwany.

Nie otrzymasz zwrotu pieniędzy!

6. Rejestracja, archiwizacja i usuwanie danych

Informacje nt. zakresu i sposobu archiwizacji i usuwania danych zostały opisane w **§11 Regulaminu Egzaminowania dla Egzaminów Zdalnych**

Tutaj można znaleźć informacje dotyczące danych, które są rejestrowane podczas procesu egzaminacyjnego.

System egzaminów online oraz rozszerzenie Google Chrome rejestruje następujące dane :

- strumień wideo i audio podczas całej sesji egzaminacyjnej. Uczestnik zostaje powiadomiony komunikatem, że nagrywanie rozpocznie się od pewnego momentu i musi wyrazić zgodę na kontynuowanie rejestracji audio i video,
- nagrywanie ekranu pulpitu uczestnika (w tym odpowiedzi),
- migawka twarzy uczestnika i dokumentu tożsamości ze zdjęciem (informacje takie jak numer dokumentu tożsamości, adres powinny być zakryte),
- treść egzaminu i wynik egzaminu,
- nazwisko, język egzaminu i adres e-mail uczestnika,

- data, godzina i czas trwania egzaminu,
- uwagi egzaminatora np. uwagi na temat podejrzanego zachowania uczestnika podczas egzaminu,
- wersja przeglądarki, system operacyjny, adres IP komputera.

Kolejne strumienie wideo są rejestrowane i zapisywane ze smartfona. Przed rozpoczęciem egzaminu uczestnik musi użyć aparatu w smartfonie, aby pokazać otoczenie:

- biurko, klawiaturę i monitor,
- obszar za monitorem,
- obszar pod biurkiem i sufit,
- wszystkie rogi pokoju (także ściany),
- zbliżenie na uszy (uwaga: aparaty słuchowe należy usunąć).

Podczas egzaminu strumień wideo uczestnika z odległości 3 metrów jest rejestrowany i zapisywany.

7. Z kim się kontaktować w razie problemów?

W przypadku problemów i zapytań prosimy o kontakt na adres: egzaminy@sjsi.org